



A la  
place du  
**Coeur**

AGAT FILMS ET CIE  
PRÉSENTE

# A la place du Cœur

UN FILM DE ROBERT GUÉDIGUIAN

D'APRÈS  
« SI BEALE STREET POUVAIT PARLER »  
DE  
JAMES BALDWIN  
(EDITIONS STOCK)

1998 - COULEURS - 1H53 - 35MM - 1.66 - DOLBY SR

**SORTIE LE 9 DECEMBRE 1998**

**DISTRIBUTION**  
**DIAPHANA**  
50, RUE DE PARADIS  
75010 PARIS  
TEL: 01.44.79.92.92  
FAX: 01.42.46.54.48

**PRESSE**  
**MARIE-CHRISTINE DAMIENS**  
21, AVENUE DU MAINE  
75015 PARIS  
TEL: 01.42.22.12.24 / 56  
FAX: 01.42.22.11.41

*« Je m'appelle Clémentine,  
ce serait logique qu'on dise Clèm,  
mais on a toujours dit Clim.  
C'est peut-être logique en un sens.  
Je suis fatiguée, alors je commence à croire  
que tout ce qui arrive est logique.  
Parce que sinon ça pourrait pas arriver.  
C'est terrible de penser comme ça.  
Parce qu'après tout, c'est ce malheur  
qui n'est pas logique du tout. »*

A MARSEILLE...

LES QUARTIERS POPULAIRES, LES BAUMETTES, LA MER...  
DES NOIRS, DES BLANCS. DES ARABES, DES ARMÉNIENS, DES PORTUGAIS...  
DES OUVRIERS, HOMMES, FEMMES, ENFANTS...

CLÉMENTINE, DITE CLIM, EST AMOUREUSE DEPUIS TOUJOURS DE FRANÇOIS, DIT BÉBÉ.  
ILS SONT BIEN DÉCIDÉS À SE MARIER, MÊME SI LUI N'A QUE DIX-HUIT ANS, ET ELLE À PEINE SEIZE.

MAIS BÉBÉ EST ACCUSÉ D'AVOIR VIOLÉ UNE JEUNE FEMME.  
IL FAUT DIRE QUE BÉBÉ EST UN ENFANT ADOPTÉ, NOIR DE PEAU, ET QU'UN JOUR IL A EU LE MALHEUR DE CROISER  
LE REGARD BLEU D'ACIER D'UN FLIC AUX TENDANCES RACISTES.  
C'EST SUR LES ACCUSATIONS DE CE FLIC QUE BÉBÉ EST JETÉ EN PRISON.

LE FILM COMMENCE LE JOUR OÙ CLIM, COMME TOUS LES JOURS, LUI REND VISITE.  
MAIS CETTE FOIS CI, CONTRAIREMENT À SON HABITUDE, ELLE NE VA PAS L'APPELER BÉBÉ,  
MAIS FRANÇOIS. C'EST QU'ELLE A QUELQUE CHOSE DE GRAVE À LUI ANNONCER :  
ELLE EST ENCEINTE.

« *L*a première fois où nous avons fait l'amour,  
ça s'est passé d'une façon étrange.

*On ne l'avait pas vu venir. C'est arrivé brusquement  
et alors on a compris que c'était là depuis toujours.*

*On n'avait pas su voir le moment, c'est tout.*

*Mais le moment nous voyait depuis très longtemps.*

*Il était là, il nous attendait.*

*Il était complètement disponible, le moment.*

*Il jouait aux cartes, envoyait des météorites  
dans l'espace, faisait naître des rêves*

*dans le cœur de certains hommes,*

*brisait des révolutions. Il attendait simplement*

*que les deux gosses, qui flânaient en rentrant  
de l'école, arrivent au rendez-vous.*

*Et puis un soir qui aurait pu être comme tant d'autres,  
j'ai senti son sexe bouger contre moi. »*

# Les comédiens

*Marianne* ARIANE ASCARIDE  
*Francine* CHRISTINE BRÜCHER  
*Joël* JEAN-PIERRE DARROUSSIN  
*Franck* GÉRARD MEYLAN  
*Bébé* ALEXANDRE OGOU  
*Clim* LAURE RAOUST

*Sœurette* VÉRONIQUE BALME  
*Mr d'Assas* PIERRE BANDERET  
*Jaime* PATRICK BONNEL  
*Khalil* DJAMAL BOUANANE  
*Mr Lévy* JACQUES BOUDET  
*Piet Radic* MARIUS GRYGIELEWICZ  
*Blondine* AURORE MENSAH  
*Mme Radic* BÉATA NILSKA  
*Le Flic* JACQUES PIEILLER  
*La Marchande* HÉLÈNE SURGERE  
*L'Institutrice* LAËTITIA PESENTI  
*Daniel Corti* GUILLAUME CANTILLON  
*Le Gringalet* JEAN-JÉRÔME ESPOSITO

## ET LES ENFANTS

*Bébé enfant* ABDRAMANE DIAKITE  
*Clim enfant* FIONA KENDIRIAN  
*Nora enfant* SOFIA BESNARD  
*Blondine enfant* AMY GASSAMA  
*Sœurette enfant* LISA LUCCIARDI  
*Daniel Corti enfant* BENJAMIN PIAT

« . . . Il y a eu quelque chose d'extraordinaire  
dans les yeux de Franck à ce moment là.

Ils se sont glissés dans ceux de mon père,  
ils l'ont pris par la main, et tous les deux mon père  
et le père de Bébé, dans une immobilité parfaite  
ils sont partis pour un long voyage.

Un long et étrange voyage.

Et dire qu'il y a peu mon père bâtissait des maisons  
dans lesquelles des gens allaient manger,  
faire l'amour, rire, pleurer.

Et le père de Bébé réparait des moteurs qui propulsaient  
des navires bondés de marchandises au-delà des mers.  
D'autres hommes, ailleurs, déchargeaient ces cargaisons.

Et quand il fallait travailler plus vite, plus dur,  
ils négociaient avec leurs patrons,  
Franck sur le port, Joël dans son ciment,  
entre hommes et souvent ils parvenaient à leurs fins.



*Alors, après trois jours et trois nuits  
de travail ininterrompu, ils rentraient  
les yeux brillants d'épuisement mais brillants aussi  
à l'idée de tout ce qu'ils pourraient  
nous offrir de plus et d'inutile.  
Mais un orage s'était abattu : le travail avait disparu.  
Leur jeunesse s'était usée.  
Ils n'étaient plus irremplaçables.  
Ils ne négociaient plus, ils avaient peur.  
Joël construit des immeubles de merde qu'il déteste.  
Franck brique des machines mal entretenues  
qui traversent à grand peine la Méditerranée.  
Le monde avait changé, il avait changé à toute allure  
et se foutait pas mal de tout ceux qui ne suivaient pas.  
Pire: le monde leur reprochait de ne pas suivre.  
Le monde les humiliait. »*



*« On apprenait aux gosses  
qu'ils n'étaient que de la merde  
et tout ce qu'ils voyaient autour le confirmait.  
On leur mentait sur tout, sur l'avenir, sur l'espoir,  
sur l'amour. Ils luttaien**t** bien sûr,  
ils luttaien**t** tant qu'ils pouvaient.  
Mais ils finissaient par tomber comme des mouches.  
Et Nora était tombée comme une mouche,  
et Daniel était tombé. Et moi, inconsciemment,  
je m'étais accrochée à Bébé,  
sinon je serais tombée aussi,  
et Bébé serait tombé. »*

Réalisateur ROBERT GUEDIGUIAN  
Scénario, adaptation et dialogues JEAN-LOUIS MILESI ET ROBERT GUEDIGUIAN  
Producteur délégué GILLES SANDOZ  
Producteur associé MICHEL SAINT-JEAN  
Directeur de production MALEK HAMZAOUI  
Directeur de la photo BERNARD CAVALIE  
Ingénieur du son LAURENT LAFRAN  
Chef monteur BERNARD SASIA  
1<sup>er</sup> assistant réalisateur JACQUES REBOUD  
Chef décorateur MICHEL VANDESTIEN  
Maquilleuse MAÏTÉ ALONSO  
Régisseur général BRUNO GHARIANI  
Casting MAYA SEVLEYAN  
1<sup>er</sup> assistant opérateur LAURENT DIDIER  
2<sup>ème</sup> assistant opérateur MATHILDE JAFFRE  
1<sup>er</sup> assistant son FRANÇOIS DOMERC  
Monteurs adjoints VALÉRIE MEFFRE, VINCENT COMMARET ET LISE ROURE  
2<sup>ème</sup> assistant réalisateur ERIC VASSARD  
Décorateurs assistants CATHERINE KELLER, LOYS CAPPATTI, OLIVIER PACE,  
KARIM HAMZAOUI ET MARIANNE GERMAIN  
Régisseurs adjoints ALEXANDRA BOURDON ET OMAR YOUSFI  
Chef machiniste DOMINIQUE ROBERT  
Mixeur DOMINIQUE GABORIEAU  
Bruiteur NICOLAS BECKER

EQUIPE TECHNIQUE À SARAJEVO  
SARAG PICTURES  
Manager MESKA ZIGA  
Producer SEAD ZIGA  
Location Manager NEDZAD BEGOVIC  
Driver SUAD COLPA  
Cabriolet Driver ENIS PILAV

Administratrice de production LAURENCE LEMOINE  
Assistante de production ISABELLE PAILLEY  
Secrétaire de production RICHARD ALLIEU  
Responsable promotion AGAT BÉNÉDICTE VAUBAN

Une production AGAT FILMS & CIE en coproduction avec LE STUDIO CANAL+, DIAPHANA,  
LA SEPT CINEMA ET FRANCE 2 CINEMA  
avec la participation de CANAL+, SOFICA STUDIO IMAGES 4, SOFICA SOFINERGIE 4  
et du CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE

« *Ce que les autres portent dans leur cœur,  
nous ne le savons jamais.*

*Et dans le nôtre non plus, nous ne savons pas.  
Et c'est tant mieux.*

*On grandit ainsi avec ce mystère  
et ce mystère grandit en nous.*

*Mais de nos jours, bien sûr,  
tout le monde sait tout,  
et c'est pourquoi tant de gens sont paumés.»*

ROBERT GUÉDIGUIAN EST NÉ À MARSEILLE EN 1953.

IL EST L'UN DES PRODUCTEURS ASSOCIÉS D'AGAT FILMS ET CIE ET D'EX NIHILO,  
SOCIÉTÉS QUI ONT PRODUIT ENTRE AUTRES RÉALISATEURS: RENÉ ALLIO, JEAN-CHRISTOPHE AVERTY, DIDIER BEZACE,  
LUC BONDY, DOMINIQUE CABRERA, CAROLYN CARLSON, PASCALE FERRAN, JEAN-CLAUDE GALLOTTA,  
DENIS GHEERBRANT, ZAÏDA GHORAB-VOLTA, CÉDRIC KAHN, CHRISTOPHE LOIZILLON, TONIE MARSHALL,  
GÉRARD MORDILLAT, ARIANE MNOUCHKINE, NICOLAS PHILIBERT, PIERRE SALVADORI, CLAIRE SIMON,  
JEAN-PIERRE THORN, PIERRE TRIVIDIC, PAUL VECCHIALI...

*Robert Guédiguian est auteur, réalisateur, producteur de :*

1980 DERNIER ETE

1983 ROUGE MIDI

1985 KI LO SA ?

1989 DIEU VOMIT LES TIEDES

1992 L'ARGENT FAIT LE BONHEUR

1994 A LA VIE, A LA MORT !

1996 MARIUS ET JEANNETTE

1998 A LA PLACE DU COEUR

DEUX FILMS EN PRÉPARATION :  
A L'ATTAQUE ET LA VILLE EST TRANQUILLE

# *Les musiques*

"BEALE STREET BLUES"

(W. HANDY)

LOUIS ARMSTRONG

"NOCTURNES N° 1-2-3"

FRANZ LIST INTERPRÉTÉ PAR JORGE BOLET

"AVEC LE TEMPS"

LÉO FERRÉ INTERPRÉTÉ PAR JACQUES MENICHETTI

"ANA ELOWERKA"

(KECHEKOUL/SKANDRANI)

LILI BONICHE

"QUM TARA"

(D.P.)

REINETTE L'ORANAISE